

にほん ぶんか たいけん
日本の文化を体験しましょう

Let's experience Japanese Culture

にほん ぶんか たいけん にほんじん かんが かん かん まな
日本文化を体験しながら日本人の考え方、感じ方を学びましょう

Let's learn Japanese way of thinking, feeling through the experience of Japanese culture.

1. テーマ theme: 七夕(たなばた) 7月7日

たなばた ほし お話が もとに なった お祭り です。

ひこぼしと おりひめは 夫婦ですが、天の川の 両岸に います。

ふたりは 一年に 一度、旧暦の 7月7日の 夜に、会うことが できます。

でも 七夕の 夜に 雨が ふると、川の水が ふえます から、ふたりは 会うことが できません。

毎年 7月7日の 夜に、色とりどりの 短冊に 願いごとを 書いて、笹の葉につるします。

ひこぼしと おりひめが 無事に 会うことが できると、願いごとが 叶います。



Tanabata is an event related to the stars.

Hikoboshi (Cowherd Star) and Orihime (Weaving Princess Star) are couple, who live separately by both side of the heavenly river. Those two are able to meet each other only once a year, on the night of July 7th in the lunisolar calendar.

However if it rains on Tanabata night, the heavenly river will be flooded with rainwater. Both of them will become unable to meet each other.

On the night of 7th July of every year, people write their wishes on colorful paper strips and hang them on bamboo leaves.

If Hikoboshi and Orihime are able to meet each other without problems, the wish you had written on the paper strip will come true.

2. 願いごとの書きかた How to write your wishes.

たんざく ねが ねが か
短冊に願いごとを書いて、日本語を練習しましょう。

Let's practice using Japanese and write down your wishes on paper strip.

- ① 色紙を長方形に切ります。Cut the colorful paper in rectangle size.
- ② 紙の上に穴をあけます。Punch a hole at the top of it.
- ③ 願いごとを書きます。Write down your wishes in Japanese.
- ④ ひもを通します。Thread string to the hole.
- ⑤ お店にある笹の葉に結んでつるします。Strip and hang your wishes on bamboo leaves.



例文 examples

- N3日本語能力試験に合格しますように (I hope I can pass the JLPT N3 exam.)
- 家族が幸せになりますように (I want my family to become happy.)
- お金がたまりますように (I wish I can save money)

3. 短冊^{たんざく}のかざり方^{かた} How to decorate your strip paper (tanzaku)



4. その他^た Others

わからないときや、もっと 知りたいことが あるときは、日本人^{にほんじん}の先輩^{せんぱい}や、生活指導員^{せいかつしどういん}の方に 聞き^{かた}ましょう。
ASIC に 聞いてもいいです。

Should you have any question or want to get more information, please ask your Japanese sempai or daily life adviser. You could ask ASIC also.

お問い合わせ先 (Inquiry)

ASIC 高島 藍彩
Aisa Takashima

Tel: 03-6890-1619